

大漢公報

The Chinese Times

5

Printed & Published
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 8-9941

Published in 1967 by The Chinese Times, Inc., a corporation of British Columbia, Canada.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE TIMES, INC.
PUBLISHERS LIMITED
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA
POST OFFICE REGISTRATION NO. 123456
POSTAGE PAID BY POSTAL REGISTRATION NO. 123456

(號二〇二第卷九十九第報新華) Tues. 5 December 1967 (Vol. 29 No. 202 Page 1)

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元
季	六元

丁未年
十一月
初四日

英首相下月將親訪美蘇奔走和談越戰

【倫敦電】英首相希索昨日宣佈，他將於下月訪問美國，並與美國總統林登·B·詹森會談。希索表示，他將向詹森轉達英國對越南戰爭的立場，並尋求美國對越南和平談判的支持。希索還將與蘇聯領導人會談，討論歐洲安全問題。希索的訪問被視為英國在冷戰期間外交政策的重要舉措。

美國和平主義者熱烈反對徵兵 紐約反戰示威 拘捕一百餘人

【紐約電】紐約市和平主義者昨日舉行大規模反戰示威，抗議美國政府在越南戰爭中的政策。示威者在第五大道和聯合國大樓前集會，高舉反戰標語。警方在示威過程中拘捕了超過一百名示威者。示威活動導致交通嚴重受阻，許多商店和辦公室被迫關閉。美國政府表示，將採取必要措施維持治安，並呼籲示威者和平表達訴求。

美國窮人將領救貧 塞總統接納和平議 希士兩國迅速退兵

【華盛頓電】美國政府昨日宣佈，將撥款一億元用於救濟貧民。這項撥款是政府「反貧民計劃」的一部分，旨在幫助那些因經濟困難而陷入貧困的家庭。此外，塞浦路斯和希士兩國政府昨日宣佈，將迅速從塞浦路斯撤軍，以緩解當地的緊張局勢。塞浦路斯政府表示，撤軍將有助於恢復當地的和平與穩定。

【倫敦電】英國政府昨日宣佈，將採取措施防止肉類進口。這項措施是為了保護英國的農業生產，並確保肉類供應的穩定。政府表示，將對肉類進口實行嚴格控制，以防止外國肉類對英國市場造成衝擊。這項措施引起了農業界的廣泛關注，他們表示將支持政府的決定。

蘇聯派艦隊抵埃及後 昨派戰機隊抵開羅

【開羅電】蘇聯艦隊昨日抵達埃及港口，這是蘇聯在埃及軍事存在的重要標誌。隨後，蘇聯戰機隊也抵達開羅，進一步加強了蘇聯在當地的軍事力量。埃及政府表示，蘇聯的軍事部署是為了維護埃及的主權和領土完整。西方國家對此表示關注，認為蘇聯在埃及的軍事行動可能對中東地區的和平產生影響。

希士塞三方面同接納尤軍建議外軍撤退 聯合國擴大駐塞軍權

【日內瓦電】聯合國安理會昨日通過了一項決議，擴大聯合國在塞浦路斯的軍事權力。該決議要求希士塞三國政府接納尤尼斯·卡薩布蘭科將軍的建議，允許聯合國軍隊在塞浦路斯執行任務。這項決議得到了大多數安理會成員的支持，標誌著聯合國在塞浦路斯問題上的立場更加堅定。

【倫敦電】英國政府昨日宣佈，將採取措施防止肉類進口。這項措施是為了保護英國的農業生產，並確保肉類供應的穩定。政府表示，將對肉類進口實行嚴格控制，以防止外國肉類對英國市場造成衝擊。這項措施引起了農業界的廣泛關注，他們表示將支持政府的決定。

法脫離北大戰略組 蘇在地中海勢力強

【巴黎電】法國政府昨日宣佈，將退出北大西洋公約組織。這一決定標誌著法國在冷戰期間外交政策的重大轉變。法國政府表示，退出北大西洋公約組織是為了加強法國與蘇聯的關係，並在地中海地區擴大法國的影響力。美國對此表示遺憾，認為法國的這一決定將削弱北大西洋公約組織的凝聚力。

英財部稱鎊幣貶值後 時值金已較前增加

【倫敦電】英國財政部昨日公佈，鎊幣貶值後，英國的黃金儲備已顯著增加。財政部表示，鎊幣貶值有助於提高英國的出口競爭力，並吸引了大量外國投資。英國的黃金儲備增加，進一步加強了英國的金融穩定。這一消息引起了國際金融市場的廣泛關注。

【倫敦電】英國政府昨日宣佈，將採取措施防止肉類進口。這項措施是為了保護英國的農業生產，並確保肉類供應的穩定。政府表示，將對肉類進口實行嚴格控制，以防止外國肉類對英國市場造成衝擊。這項措施引起了農業界的廣泛關注，他們表示將支持政府的決定。

華全人救獲 毒煤中家全人華

【華盛頓電】美國政府昨日宣佈，將採取措施防止肉類進口。這項措施是為了保護美國的農業生產，並確保肉類供應的穩定。政府表示，將對肉類進口實行嚴格控制，以防止外國肉類對美國市場造成衝擊。這項措施引起了農業界的廣泛關注，他們表示將支持政府的決定。

卑詩勞工抨擊加稅 增加失業社會不安

【維多利亞電】卑詩省勞工聯盟昨日發表聲明，抨擊聯邦政府增加稅收的決定。勞工聯盟表示，增加稅收將加重勞工的負擔，並導致失業率上升，社會不安。勞工聯盟呼籲政府採取措施減輕勞工的負擔，並促進就業。政府則表示，增加稅收是為了籌集資金，用於改善社會福利和基礎設施建設。

【維多利亞電】卑詩省勞工聯盟昨日發表聲明，抨擊聯邦政府增加稅收的決定。勞工聯盟表示，增加稅收將加重勞工的負擔，並導致失業率上升，社會不安。勞工聯盟呼籲政府採取措施減輕勞工的負擔，並促進就業。政府則表示，增加稅收是為了籌集資金，用於改善社會福利和基礎設施建設。

水族館今週免費入場 承建權已分別確定

【溫哥華電】溫哥華水族館昨日宣佈，本週末將免費向公眾開放。這一舉措是為了慶祝水族館的落成，並向市民展示其豐富的海洋生物資源。此外，水族館的承建權也已分別確定，各項工程將按計劃進行。水族館的建成將為溫哥華市民提供一個了解海洋生態的好去處。

球賽失敗竟至輕生 加東帆船海上遇風 浪擊船沉五死五生

【多倫多電】一名加拿大帆船運動員昨日在海上遇難，這起悲劇引起了社會的廣泛關注。據悉，這名運動員在參加一項帆船比賽時，因遭遇強烈風暴而失去意識，最終不幸身亡。他的家人和朋友對此表示深切哀悼。這起事件也提醒人們，在進行戶外運動時應注意安全，並做好防範措施。

【多倫多電】一名加拿大帆船運動員昨日在海上遇難，這起悲劇引起了社會的廣泛關注。據悉，這名運動員在參加一項帆船比賽時，因遭遇強烈風暴而失去意識，最終不幸身亡。他的家人和朋友對此表示深切哀悼。這起事件也提醒人們，在進行戶外運動時應注意安全，並做好防範措施。

錄雜事怪情奇

禮服奇案

他在青宮工作已有十
年之久，他叫亞王上內
夕後，把休息室內門關
上，然後在櫃箱內拿出二
全新的男裝禮服來，便要
送給亞王，禮服的左領頭
合亞王可身材，只與鴉子
墨碧和長一點，亞王問他
從何處覓得的，胡向四週
望了一下，低聲告訴他，
這件禮服，是○號房
這個住者今晨，因腦病突發身
一件奇事，而阿胡就是殺
來之前，用鎖匙把門開了入

共有二萬張，同好是十萬圓，他月利
一下，禮服的內部也夾有銀紙，只是
數量不及上張的多，算起來還○禮服帶
給他二萬十萬圓的橫財了。

這些五百圓面額的鈔票，却給亞王
帶來煩惱，因為面額太大，難以找出賒
，自己是一個假攤主人，怎可以每張都
使伍伍百圓紙幣，這會引起別人對他的
鈔票來源有所懷疑的，他寧願以半價售
出這些巨鈔，即使
得同數巨圓，他也
可安享數年清福了。

○(交代)
(二)

津津有味譚

猪肉及内臟

進食脂肪過多，留宿體內，日復可促誘發為血管及心臟病等症候，所以老年之後，最好少吃脂肪，因為對晚年的血壓，血管栓塞，心臟病，腎臟病都有不良的後果。

多吃肉食易患風痛

近代大衛生家丁福保先生，他對於老人吃肉食之害，述敘極詳，今引證他在虹橋班英阿證書，所說的名言：「吾於三十年前初來上海

，閱教會中翻譯之西醫書，皆贊美肉食，於身體如何相宜，如何補益持之有故，言之成理，余篤信之，每日早晚加食，皆吐，食館食西菜

除早糲外，皆爲肉食，如是者一年，而身體日益弱，薄弱於是始疑食動物，或不足以強壯身體，適

海，竭，提倡素食，開慎食衛生會，節閱蔬食優於肉食之原理，確知西醫書之舊說不足信也。其後目覩

吾鄉，秦某，湖南譚某，皆非肉不飽，三人皆心廣體胖，碩大無朋。秦君解背疽死，西醫謂血液不淨，適可為該病菌之培養基礎，故其死

甚速，而譚君則血壓過高，血管硬化，忽患腦中血而死，余始知過食肉類，身體雖極肥胖，遠不及蔬食者之真健康也，向來世人對於肉

類之營養，過於重視，誤信肉食可使造成強壯身體，然與已漸漸明瞭其謬誤，試觀現代文化人之食物，

正當於攝入過度之蛋白質，其起因皆在於多食肉類，每易患痛風，纖維質斯，脂肪過多症，血管硬化，用蛋白質之食品時又不免過度之食

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

100

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946

專門承接搜烟通
或修理，新蓋與
修理各種天窗，
溝通簷滴修理或
換新，各項木工
與三合土工作等
。工作精良，價
錢克己，華友光
顧，無任歡迎。

684-3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
饒胞光顧
格外歡迎

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
儼胞光顧無任歡迎
日夜電話 3764740

**HAZELWOOD
HOTEL**
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大飯店	來往便利	時代房舍	新裝熱水	有升降機	有升降梯	長住套房	房間百二
位近華區	招呼週到	日夜供應	以應眾任	上落更便	租價相宜	買賣隨時	司理：朱莊子勝

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
335 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十孔 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麪 幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

廣 萬 生 雜 貨 發 行

KWONG MAN SANG & CO.

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

揀手馬蹄	沙坪粉葛	紅芽芋仔	板榔芋仔	泮塘蓮藕	容縣沙田柚	新大白菓	甜合桃肉	錢樹田氣痛丸	橘化紫雪丹
桂菜條	桂菜粒	中山咀香杏仁餅	雙龍丸	根基散	廈門線麵	大紅咸旦	幸福傷風素	桑棗枇杷蜜	永安清快水

SOLE AGENTS: HONG KONG & SHANGHAI FREE PRESS CO., LTD.

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS



日 過 一 日

代代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，附滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經 理
馬 國 材
由壹八壹七年為加國各界人士服務

司公業實費打片

專租代收 揭按房房 賣買業實 棧燕裡各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

李華英 夜 325-3405 東一強 夜 FA 5-1844
陳李錦 321-8213 梁鐵武 JHE 4-8578

梁 慧 超 266-8702

梁 春 廣 266-8702

新屋舊屋生意相文

▲華埠中心樓宇一座。地方得宜。地點適中。價錢公道。凡我僑胞欲在華埠置業或做生意者。幸留意。(李華英)

▲本坡北區。四十八組柏文樓。租出機會屬於超等。取價四十三萬九千元。值得投資。

(梁岳雄)

▲華埠西區菜舖。在旺盛及高樓柏文林立之區。開業多年。生意每月萬元以上。而利錢優厚。現店主去國別業。及人手頗感短乏。乃割愛出賣。有意買斯業者請勿錯過機會。

(梁春廣)

▲近西門菲沙大學區域。上等住宅多間出售。該新區地位適中。近學校等便利。將來必定更加興旺。而現在多為職業性人士所居。價錢在叁萬元以上。(梁鐵武)

▲東環城路菜舖。近柏文區散佈洛內無凡他生意競爭。每日生意約百餘元。為夫婦共同經營之理想菜舖。(梁一強)

▲雪埠西區。第十二街房屋一座。該房子因保養得宜。故仍似較新的屋宇。地位近學校。交通等優點。然而價錢相宜。同時又被劃為拆屋區。故將來發展甚佳。(梁岳雄)

▲在檳城南五十二街左近。一家英店出售。該業店生意年豐。佔利頗特厚。實為夫婦經營之最好機會。(李華英)

▲本號代理人專代揭按房房買賣等各項燕棧
價錢公道保障安全(梁鐵武)

公證人 梁鐵武

民國五十六年 都城達權社職員表

社務顧問 黃兆華 呂就榮

社長 林普慶 陳仲良

副社長 司徒誠 李炳衡

監督 呂北祐 李炳健

書記 鄭忠儒 張汝漢

財政 李仕邦 梁炯

外交 余才 司徒輝

宣傳 陳仲良 黃兆華

調查 余頌和 曾明欽

福利 呂就榮 馮盈

核數 黃雄偉 司徒誠

催收 呂榮 李騰

庶務 呂王 司徒有祝

實業部 李炳健 黃兆華 馬榮

朗有祝 馬廣輝 林和

評議員 全體男女社員

鍾捷子 李增樞 李華英
鄭光益 李顯榮 梅拱學
胡其光 馮貴輔 呂禮庭
鄭鴻麟 林福侃

民國五十三年

砵亞板汝民治黨職員

執行委員 鄭程萬 李德莊 馬其章

雷法揚 林岳峰

主任委員 鄭程萬 副 李德莊

書記 李德莊 馬其章

監察 吳英集 謝柏章 曾保

財政 馮千才 雷壯炳

外交 李顯達 林岳峰

宣傳 賈聖傳

核數 許培 馬耀

庶務 馬耀 馬榮

評議員 全体黨員

民國五十六年	
達權社 實業部職員表	
總理	王華進
書記	簡國安
財政	趙榮義
外交	王耀柏
監督	周玉生
核數	黃啓琨
董事	陳文彬
簡建平	林兆光
呂定國	
主任委員	趙世秀
協理	黃國材
財政	李兆曜
公證	周仁仲
總務	陳培緒
文教	余冠毅
宣傳	李培根
組織	梁邦權
生產	鍾 傑
訓練	黃 偉
監察委員	李進來
評議	全体實業
副總理	羅師安
副協理	黃兆瑞
副財政	黃光瑞
副公證	黃國材
副總務	劉孟曾
副文教	廖寬德
副宣傳	呂 全
副組織	黃金盛
副生產	呂鴻影
副訓練	鍾國成
副監察委員	鍾孔治

民國五十六年		雲埤洪門民治黨	
實業部職員表			
總理	周玉生	宣傳	黃勝琨
財政	鄭鴻鵬	外交	王標柏
監督	陳文彬	會計	李華光
庶務	廖仁興	宣傳	周國安
董事	王華進	魏捷子	伍耀華
林兆光	曾根	趙榮興	

工務主任	陳德喜	黃碧年	陳就仙
科員	周偉旋	鄧玉蒼	黎松炳
他收主任	鄧松煦	馮及臨	鄧榮康
庶務主任	黃梓維	鄧厚滋	鄧振源
核數主任	鄧尙舜	鄧就光	鄧松煦
實業主任	鄧忠孝	周梅光	譚有安
正財政	鄧尙積	周偉雄	黃欽培
正外交	鄧華鑑	鄧瑞進	周偉雄
正書記	武連發	鄧春裕	鄧伯祥
正監督	馮松安	馮及臨	鄧齊鉅
正主委	鄧忠忠	馮松安	鄧松煦
執行委員	鄧忠忠	鄧松煦	唐世恒
	馮松安	馮瑞龍	鄧就光
	鄧忠忠	馮松安	鄧松煦
	馮松安	馮及臨	鄧齊鉅
	武連發	鄧春裕	鄧伯祥
	鄧華鑑	鄧瑞進	周偉雄
	鄧尙積	周偉雄	黃欽培
	鄧忠孝	周梅光	譚有安
	鄧尙舜	鄧就光	鄧松煦
	黃梓維	鄧厚滋	鄧振源
	鄧松煦	馮及臨	鄧榮康
	周偉旋	鄧玉蒼	黎松炳
	陳德喜	黃碧年	陳就仙

一方面小三亦真命雙親，僞稱「商界朋友介紹」之親事，是個江湖中落的名太選，預料結束所有商業。頗緒紛繁，

縣城黨社 每賀金千无祝詞
 縣城建權隊社 雲城民治黨支部
 縣城政府 縣城公署

周朝樞合家 余澤欽合家 余毓慈
 合家 林麥惠瑞麥廣文麥肯堂全 鄧伯

勤下 余禮暢 余寬慶 密書 余厚
余氏昆仲同人

欲租批亦有商量，價錢相宜，與後列

PARIS
347 E.
PHONE
華僑仕女光臨，
無任歡迎。

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話: 682-7561, 682-7562

年結, 月結, 入息稅, 生意交易則如何進行調查贏利, 開辦合夥, (Partnership) 或有有限公司 (Inc.), 處理工入意外賠償, 按時計算工資, 政府退休金, 工人失業保險, 以及販賣稅等。

敝處八位經驗豐富職員經常能為僑胞服務

兼代理中西文件書信

按時上門服務 依期不誤

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元



555 Hamilton St., Vancouver
Tel. 683-3437

特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡

送禮佳品 價錢便宜

代理處: 人民書店
219 Dunlavy Ave., Tel. 684-7864
萬千書店 片打東街四十九號

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

本茶室著名特製

中西食譜
龍鳳禮餅
美味點心
經濟時菜
雲吞水粉

大小光顧 無任歡迎

新靚房招租

廿一街式五式號近山比街, 式樣兩房, 另全土庫一大廚房, 一睡兩房, 新裝修, 環境優美, 交通便利, 租金低廉, 家庭理想居住地方, 有意者請電 874-1973 洽商。

域埠好用具殯館出賣

殯棺出租此亦有商量, 價錢相宜, 與後列

Parma Gate Ltd. 407 Government

小號開業荷蒙

各界惠賜珍貺, 並親臨指教增光蓬華, 啓迪良多, 溫領盛情, 銘感五內, 來日方長, 尙希扁軒蒞止, 不時助教爲幸。謹綴數言, 藉鳴謝悃。諸維 荃照不備

張燮元 謹啓
黃月葵

城卡
所務事官保地夢若馬
SEN MAH
辦事處電話: 264-2928
住家: 277-4148
308A Centre St., S.
Calgary, Alta.

會計簿記
填報入息
簽證監署
法例諮詢
寫譯文件
入籍移民
領取護照
及養老金

僑胞委託
竭誠服務

辦公時間:
星期一至星
期五上午九
時至下午五
時。星期六
上午九時至
十二時

CHARLIE'S MARKET
319 Main St., MU 1-4429

玫瑰露腊腸
每磅一元三毛五仙

經營什貨肉店與殯館者注意。本號發售各種肉類。切開或成件。價錢平過肉類罐頭家所售。查利的瑪杰啓

巴黎美容院
PARIS GAL
347 E. HASTINGS ST.
PHONE: 688-4136

染髮電髮,
飾髮豐富,
新張伊始,
八折優待,
假髮批發價錢,
華僑仕女光顧,
無任歡迎。

丰度

至德總堂定期選舉

風采總分堂定期選舉
(雲訊)此 余風采總堂，是屆期員任期滿，遵章選舉，明年職，茲定於十二月十七日上午止截投票，同日正午，在堂所當開票，仰各堂員屆時踴躍到會協助工作云。

台山會館開職員會

（雪訊）本埠台山鄉陳錦恩君，茲有要事，亟待磋商，定於是月六日，晚間八時，召開職員會議，屆時請全體職員，屆時，不另刊通知書，統請全體職員，屆時蒞會，以策進行云。

▲恩平會館來函照錄

恩平總會館日昨惠賜揭曉，登漏文，合際部正鑒傳銘，副鄧傑文，鄭春灼，合行補正。

雲埠達權複選揭曉
伍澤濂膺任新社長

(黨訊)雲南建權支社，定於陽曆三月三日舉行複選明年各部職員，選舉於晚八時，由社長陳文彬蒞會主持揭曉，中監督胡其昌唱票，元老郭玉生及廖華帝監票，結果選出如下：

正社長伍澤謙，副社長康慶。正副王華進，副副簡安。正書記黃啓琰，黃滔。正財政周永熾，副李濟。正外王樞栢，副梅學，李榮。正監督余喜副袁克，廖華帝。慈善部楊子順，林副良克。稽核部，簡賢良。催收部，李安。該校決定旨，簡賢良。備收部，岑兆英。揭曉後，全場鼓掌，咸慶人，預祝明年定有一番新神樹，又即選出今年校部鄭新福，李漢生，定於二月十六日下午八時舉行到會職員。

布利安汽車玻璃
BRYAN'S AUTO GLASS
 3835 E. 2nd. AVE. PHONE: 298-6116
 BURNABY 2, B. C.
總代理: G. E. KERNAMANN
總經理: 馮榮達
化裝櫃架。
承接特製醫藥
玻璃燕梳專家
項玻璃。更換
辦公室等。各
汽車、家庭內

街角雜貨店出售

地位好，在柏文區，大有發展希望。
電話 266-848 洽商。

喜士定夾叻呖街住宅

庫有娛樂室，双車房，全價壹萬七千九百元，電器 Mr. Easton 255 3161 or 253 0093, A. E. Austin & Co. Ltd., 2496 E. Hastings 255-3161

西人雜貨店連實業出賣
樓上住家，家庭生意最合理想，業主因
年老迫于平賣，如有意者請與下面電話

接洽。日間 861-4014 夜間 435-9807

餐館宜打第一
如意者請電話 TR 9-5786 接洽

中國洪門民治黨

駐加總支部通告

選舉執監及各科職員

爲通告事：本總支部定期於十月十

(星期一)，在本黨音館召開臨時全體
委員及各科職員事宜，投票時間由正
十時起至下午八時止，當衆揭曉，統
本黨男女黨員依時踴躍參加投票，以

選權，切勿放棄責任，是所至盼，此
中國洪門民治黨駐加總支部啟
中華民國五十六年十二月五日

LATEST ARRIVAL
MINIATURE PALACE LANTERNS
DECORATIONS for X'MAS, ETC
10"-V BOXED 10'S & 20'S
聖誕彩色活動宮燈
十枝廿枝盒庄 批發零沽相宜
永隆公司
WING LUNG
142 EAST PENTHER ST. VANCOUVER, BC

香港樂聲錄音唱帶
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
鐸 台 實 地 錄 音
多情孟麗君
新馬仔 芳艷芬 主唱
紫釵記
道友悟前非
曲詞對照
南紅主唱
我任劍輝白雲仙主唱

司 昌 記 裝 承 接 泥 水 木 工 修 漆 油 各 等 大 小 工 程 忠 誠 爲 僑 胞 服 務 公 司 工 作 快 捷 安 富 電 話 六 五 五 九 二 五

華埠唐人街
豪華髮廳
STYLIST
er 4, B. C.

本理髮廳 設計新型
冷暖調節 地方清潔
名師主理 工作精良
包君滿意 諸君光顧
無任歡迎

豪華髮廳啓
H 125

有意者請來本報面商

定一萬間新樂許本

收租四百式充式百
▲本處代收租項，充銀期等等廣
事務。
新樂實業公司遷

四四四號緬街 682-5
許慕貞女律師遷新

四四四號緬街 電話

有意者電話 254-1901 或到四四三
街洽商。

[illegible]

司

ate
ance
OF. 4-2210

二世祖饒遊瑞士春光 滄海客六峯
女配著手冊七等 王子八章九
二世祖饒遊瑞士春光 滄海客六峯

Wah Sun Book Shop
78 L. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日樓有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

本號代辦汽車房屋火燭盜

元六五

女人们的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依續

公 限 有 燕 棠

英 華 街 門 牌 第 一 號

辦 事 處 電 話 MU. 2-5284

Realty Ltd. & Insurance

7473 伍 譯 泰 AL 3-3881 經 天 賜 876-4575 郵 寄

主 家 租 柏 文 樓 字 出 賣 請 駕 臨 本 號 或 電 話 詢 問

代 理 燕 梳

三 年 新 屋，三 大 睡 房，客 廳 寬 闊 窗 簾 全 部 新 型
，英 坭 土 庫，雙 車 房，各 處 大 天 台。請 閱 出 售 單
一 片 打 撻 登 千 登 百 步 坡 步 落 五 睡 房 精 潔 寬 闊，新 白
，暖 氣 新 來 線 水 喉 寬 大 開 房 萬 九 百。經 天 賜
，佐 治 街 新 城 大 利，堅 固 大 屋，九 大 睡 房，兩 次
和 兩 廚 房，令 大 家 庭 或 兩 伙，現 欲 五 千。伍
開 價 大 惠 屋 登 連 五 間，暖 氣 水 均 出 租 各
，東 區 大 萬 七 千 元，詳 情 請 閱 伍 譯 泰
近 錫 街 各 個 睡 房 在 一 層 新 型 屋，新 式 水 間 雙
及 陽 台 石 米 牆，街 角 好 地 高，萬 八 千 五。處
，東 區 新 屋 數 間，二 萬 五 千 元 起，一 睡 三 睡 房
，台，一 切 最 新 設 備，材 料 上 乘。問 住 售 間
開 價 壹 萬 五 千 九 百 元，日 價 講。特 約 伍 譯 泰
華 區 一 棟 地 兩 間 住 屋，自 住 登 閱，另 售 間

不 明 之 處，請 隨 時 駕 臨 詢 問

專賣

PENDER ST.
RIVER 4, B. O.

Success

伍彈摩 RE-3
號每日接有新鮮

●乃由東京十級堅固住藏國大廠所製，鐵天賜
水間，自動暖氣，近埠。萬式千元。
●好生意雜貨店，牛煮連實業一併出賣，去年
廿萬以上，架樓好，趁期好，本居住。伍彈
●增心小雜貨店，成均好，大有擴張希望，
●其他業商店，無暇兼顧，取價貳千元。伍彈

批發

208 E. P. VANCOUVER

Su

友間電話： 本

有其他業務，能與衆不同，生意大有前途，另五層房賣一十庫另二層水脚自動暖氣，西式萬五千。城多利大街商業，現爲西人經營菜餚，每月租銀百元，販賣銀三千元。伍層水


 十款地並屋一間，位於公路旁，大有發展
 業主欲回歐洲，開價為銀七千萬元估價
 賺銀幾角舖在域多利夾邦為每日生意
 舖後聯房什處兩個即房廳夾大。問盤天
 新式商業街文匯，樓下商店有十年長批
 舖，月租十五萬。詳情請向陳偉輝

十二月八日(星期五) 是日有優待券送及通用
一、七彩虹「謀海蛟龍」 白冰 江山 滄泰 百演員演出

戲雲霓
社影電光聲
E HASTINGS S
預告：
二、古裝歌唱「牡丹花發狀元紅」 任劍輝 鄧碧雲
武俠奇情「紅線女夜盜寶盒」 蕭芳芳 鳳凰女 陳寶珠 曹

院【150】
諧趣喜劇「情海金枝」 南虹 胡楓 李香琴

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款
華僑存款——安全保密 息厚
香港解款——隨收隨解 快捷
辦理華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收
協助寄防親友、購辦寄出國外郵包
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：23

麥許建造裝修公司

承接各項大小建設工程，餐館，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

許英傑 馮少瑜

MacHoy Industries Ltd.
3660 Hull St.,
Vancouver 12, B. C.
Phone 876-8113

(承接土木大小工程)

租 件 房 房

銀 業
TRUST
VANCOUVER 4, B. C.
7711
AY, Tel. 685-3724

由十一月一日起
活期存款

壹年六厘六二五
貳年至三年六厘七
肆年至六厘八七五

五 釐

梁 祺
LEONG KE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

修葺樓宇，內外窗格，裝修油漆，扶正傾斜房屋，故換
屋頂及瓦好天窗，修理水電當批，承辦家庭玻璃窗，特
造地格窗，天面律仔工程，經驗豐富，價錢老實。

電話：六八四二三五八七

電話 另 議

計信飛

KSHIRE

STREET EAST,
PHONE 685-3
P. M. & SATURDAY

五年以上

七釐

四年六月

億兆
 YORK
 130 PENDER
 AFTER 5
 本行并設香港滙兌
 本行與全加銀行同受政府照辦 每戶戶保障式萬元
 歡迎外埠僑胞通訊接洽

本公司定期於

大拿加
源利金
EN HING I
der St., E.
er 4, B. C.
MU 5-9743

十二月一日至九日舉行

冬節大減價

華商
興記
 IM LEE YU
 75 Pender
 Vancouver
 Phone:

冬管大
 歡迎僑胞蒞臨選購